Ն՝ 8918 8/21 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1914 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՄ 8 ՓԵՏՐՎԱՐԻ ԵՎՎԵԼԻ 330 30ԸՆԹԱՑ ՍԵՆԵԼԻ

ՄԱՇԻՈՐ ԽՄԲԻՉԱՑ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՅԱՎԱՏ ԱԳԱԹՈՒՐ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ

Միւսասիի
ՏԻԳՊԱՆ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ
Թարիխի թէսսիսի 1877

ԳԱՂԹ ԱԼԻ ԴԱՐԵՐԱՔ
Ն. 49

կազէթայա այիս մէվասե հազգընա սահիպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլոնուր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազն իմզասընը վէ խատէմանէնին մէսէլէսի սօնրա իշլէրի կիրիպ Շէյխի գաթ։ իթմիշլէր տր։ Տէրճ օլունմայան էվրազ իսատ օլընմազ։ Իղանաթ օնրայիրի միւրէսիլի իլէ ճէր օլունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՔԷ, ՄԻԼԼԻԹԷ, ԹԷԻՃԱՃԱՐԻՔԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՔԷ

20 ԲԱՐԱ **ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ** 20 ԲԱՐԱ

ԱԶԳՆԷ ՖԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20)

Սրանցայ վէ Թաշրա, սահեկիայի	130	գրշ
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մեմալիքի էճնեպիյէ սահեկիայի	32	գրշ.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

ԱՐԻՋԷԻ ՃԷՎԱՊԻՑԷ ՄԻՒՋԱՓԷՐԷՍԻՆԻՆ ԹԷԷԹԻՒՐԻ

—o—

Մէճլիս եվվելքի կիւն պիւրմամա զամանը սապզ օգունըպ Թասարգ օլընար։ Կէլէնէ իթթիֆատա կէօռԹէրիւէն որզու իւղերինէ Ալէմանիա վէ Ավսթրիա մէյիւզ մէպուսանլարընա մաղամը ըրյասէթէն չէքիլէն վէ Մաճառ մէճլիսը մէպուսան ըրիսալԹը ասնիլէսինան կէլէն Թէլկրաֆլար օգունար։ Պու Թէլկրաֆլարա Օսմ. մէպուսլարընին սէլամլարը Թպիրդ իսիմլէրի կիպի սէվմէր պիր սուչէն իթթիհատնէ գառար մահարեպսէ սէպէթ իչուն Բայրաթակըն գունաթընա իյԹիրաք վէ ըզհարը տօսթի իսիմլէրի պէյան օլընմըշ տր։ Սոնրա Հալէթ պէյէ (Էրզինճան), Ռէշատիւ, վան վէ Պաղտատ մէպուսլարընա մէԹզունլէրէ վէրիլմէյի կիպի Ազմի պէյին (Զօրում) Գոնիա վիլայէթինէ, Իսմէթ պէյին (Սթանպուլ) Շէհր Էմանէթինէ, Ռէֆիֆ պէյին (Գրուսա) Պուրսա, Համդա պէյին (Հէնգէարթ) Միւնթէֆիգ Մուքէմբրըճիլընընա, ԱբԹի պէյին (Պուրսա) Տախիւլէ նէզարէթի ումուրը իսարէթ վէլայէթ միւֆթիլիէթինէ, Ապուլգասար պէյին (Սէնա) Զբմամբ գայմագամլըղընա Բային օլընմայընընա սահր Տաֆիլիյէնէզարէթինին Թէգաէթսի օգունընա դապալօլընար։ Նաֆիա գանունը էլ այար նէրսանմիսներին 65 վէ 66 մասալէերինէ գայիմ օլաճագ մասալէլր վէ տիկէր պիր գանունլար օգունընպ տր։ Էնէճիմէնիէրէ հէվալէ օլընաճ։

Պաէհա Գիրլիս մէպուսլըղընա Բասին օլընան Մինաս Զերեզ, Հասան Բասի, Ասիր մէպուսլըղընա ինիրիապ ոլընան Շերիֆ, Եսաուսի, Սէյս Ապահէ Վէհապ, Սէյս Ֆազլ բէյզատէ Սէլի Հայտար պէյլերին մազպաթալարը օգունընպ էգզէրիսիթը որա իլէ գապալ օլունաճ։

Բունդամէտ տրիզէր. ճէվապէրէ միսվասէսի միզաքլէրէսի վար իսի։ Ակա օլան ենէճիմէն ճէվապամէյի գալմէմ տրզ, Բաղ օլընարադ հէլէթ Թէվզի էյէմէր իսի։ Անճագ Ուսպէտուլան էֆ.՝ հէնուզ մէպուսլարընն պու հէվապամէյի օգումագա վագթը օլմադըղընը վէ Թարզը Թահիրիրնէ վէ լազմ կէլէն Թահիհաթընն իճրասընա տարար պաղը իչուն գանունընը էսասի բաասիլաթը։—

Գանունը էսասի ենճիմէնի եվվելքի կիւն Թօրլանմադա վէ հիւքիւմէթին Թասարիֆին Թէզիֆ իթթիկի մասալէլերին՝ մէմալիքը էճնեպիէ գանունը էսասիէրինանէքի չէքլէրի վէ պու մէմէքէթլերսէ մէզքիր մասալէլերին տիւշար օլասուլարը Թէհավվիւլոթ հազգընա Թանգիդաթ ու Թէտգիգաթ իճրասրլա պունլարընն Թէճճմէ օլընմրշ սուրէթիրինին Թաղ վէ տազա Թէվզի իսիմլէրինէ դարար վէրմէյ տր։

ԱՍԻԱ ՍԱՀՆԷԻ ՀԱՐՊԸՆՏԱ

Գարարկեանը ումումիսէն թէպլիղ օլընմըշ տր։

Գոնուրա ազրու մալզաֆէրանէ իւլէրլէրն զրթասրըմզը Գոնաւ էօնիւնէ մէվզրի մէզգիրէ հաքիմ պիր գաչ Թէբէյի իշղալ իթմէյ տր։

Ռուսիանընն Թէհերանական բէհսիթլի-ռի։— Թէհէրան Ռուս սէֆիրի սախիրէն Իրան հիւքիւմէթի նէզարինէ Թէշէպիւռաէ պուլընըպ, Աարպասականաքի Օսմ. ասքէրինէ պիրլէշէն Իրան մունընազամ ասքէրինին սէրհալ Թէբխինի Թալեպ իթմէյ վէ ոգսի Թագարաէ Թէպրիզի զապթ իսէէկլինի պիլտիրմէյ տր։ Իրան հիւքիւմէթի՝ պու Թալեպին նպաէմահալ օլասընը վէ Օսմ. ասքէրինէ պիրլէշէնլէրին Իրան գապիւլէրի օլասընը վէ պունլարա սա մանի օլամայաճաղընը պիլտիրմէյ տր։

Իգալիա վէ Մրսար խեվի։— «Օսմ. Լոյտ» սէյտ քի, Ինկիլթէրա՝ Հիւսէյին Ռեամիլ բէյանընն Խարվիսէթ Թաչնի հազգընա Իթալիանին մասվաֆաթընը էլատ իթմէկէ Թէչէպիւռ իթմէյ տր։ Իթալիա՝ չու տէվալը վէրմէյ տր։ Եէնի պիր Խարվ մահզա ֆէրմանը Բարիշէի իլէ Թալին օլընապիլիր, զիրա Մրսըր՝ Թահրը հիւքմանիի Բարիշահատ տր։ Իթալիա՝ էէնի Խարվի գապալ իթմէքլէ Պաղա Ալի իլէ ադա իթմէյ օլասընը ահանմէլերի տիւնաթ թամէյ պալընմաճագ տր։ Պունանա պալգա էէնի Խարվի Թասարգ իթմէքլէ մահարիպլերէն պիրինին Թարաֆընը իրթագամ իթմէյ պալընմագ սուրէթիյլէ պիթարաֆլըղընը իրալ իթմէյ օլաճագ տր։ Ինկիլթէրա՝ Իթալիանին պու բէտա էէվապլանա էէհմիյէթ վէրմէյգանլէն էէնի Խարվին Թալինինէ տայիր հազբրլազալարընա կէբմէյէթ վէրմէքսէ տիր։ Մէզգիրէ կազէթա Թէէմինէն պէյան իսիմլէրի գարարկեանը ումումիսէն բէպլիղ օլընմըշ տր։

Գոնուրա ազրու մալզաֆէրանէ իւլէրլէյէ

ղբնքն չ.գ ալ ղզնը, եալընզ պիր նօգ-թաա 1200 քէյի մագթուլ տիւրսիւ-կենի սեռուէորլար. Աբէրիմի հեր թա-ղիա Բուսլարը թառգիպ խիլոր. ե-հալի իսկ՝ Բուսլարն պօղալիաղը մա-հալէրէ ովէթ խիլորլար.

ԻԹԱԼԻԱ ՎԷ ՌՈՒՄԱՆԻԱ

Ռօմա, 19.— Պիր ԻԹալիա-Ռումա-նիա խաթթը թէէսիսի իշէնն Այան վէ Մէգուսանաան միւրեգքէպ պիր իւթի-մա վաւգու պուլըպ, մէպուս Մ. Աբթն բէնս ենթիրապ օլընմըշ վէ սեմի տիր քի, «Իթալիա՝ Ռօմա սիյասէթինին մի-բասխորը օլմադլա Գալիցնլարաա Լոթին գովմը պուլընան Ռումանիա իւէ պոգ-լանմասը լազըմ կելէր։ Տիկէր խաթիկ-լերաե Ռումանիա հագդնաա Թէվէհ-ցիւհգէարանէ խիթապլարաա դուլընմըշ-լար տր։

— Պիր էմրնամի գրալի 1 միլեսո ւերուրգ իսթիդրազը 25 ունէաէ իմհա-աընա տարիր շէրթթինի պէյան իսիլոր։

— Մ. Գիւլով վէ Մ. Սալանտրա պիր միւգաքէրէ իթմիշլեր տիր։

— Ինկիլթերա՝ Վաթիկան նէզտին-աե Սբը Հուսլարը վէքիլ Բայն իսե-ցէկլինի Ռօմա դասկնէսինէ բէսմէն պի-տիրմիշ տիր։ Նէնն վէքիլ՝ Ինկիւգ ասիլ վէ եւգասէք տիւլինթէ մենսուպ տր։

Սոֆիա, 20.— Սէլոնիկաէն պու-բրայա կելէն էյիր Նուսանլը պիր չօգ Մա-կեդոնիալը Միւսլիման վէ Գուլկարլարդն Սէլոնիկ հագգնաա պուլընտը-ղընը սեռուլմիշ տիր։

Գուքրէշ, 19.— Ֆրանսզդ ժէնէրալը Բոնդն Գուքրէշէն կէլէճակ Բուսխարա կիսեճէկլինի վէ ժէնէրալն Բուսխարնէզ-տինաե խուսուսի պիր մէմուրիյէթիհէ-գլա, պիր գրուսգէրլի Սէլոնիկ կե-լեճէկլինի պուրա կազէթալարը եազը-յորլար։

Սարպուրգ (Լոբէն), 18.— Կէչէն կէճէ իւքի տիւլման տերբլանը չէր իւգե-բինէ պոմպալարթզդագ օրթաբնաա Իւլան պիր քիւլիւք զադիրի գաբ՝ պիր խըստէթի զդը սա զդրբնա էրի իթ-միշ տիր, պոմպա բաթլարչընան հա-սըլ օլան խասարթ եբեյիճէ մանիմ տիր։ Տիւշման պալանբլարը Հէմնկ իւէ Ռիեանկ սթասիօննա սա պոմպալար ամմշլար տր։

Սէլոնիկ, 18.— Գիւքթը պիրա-տերլը Նիյէն պուրայա կելիպ Ինկի-թերայա կիթմիշլեր տիր։ Գունլար ի-թիյթիր տավրանլարլար, կէօրինիր քի, Սբբպա իւէ Գուլկարիա տրասընաա պիր եազընլրզ հասասլի իշէն դարլեթ-լերի պոշ չեգմէշ տր։

Գերլին, 18.— Սգարպարուգ եազ-նընաա տիւն իքի Ինկիլիզ սեֆինեսի թորբիւէ չարբէշ պաթմշլ տր։

— Բրդեմիոլ մանհարէգսինն եազն-աա դարբբլանմազընը «Լոգալ Անզայգեր» եազըլար։

— Մոսգուսաան «Իմանիթեյէ եազ-զլարզնա կէօրէ, տիվանը հարպ 22 Բուս ամէլեսինի՝ կրեվ իսէն տիկեր տա-մեւեի էնթիւլա Թէվիդ իթանքլերին-էն իսասմա, պէր մէնանիա, պիր բօյա վէ 10 հէլքէմէթ մէմուլարընը սա 6 սենէ քիւրգ ճեկասընա մահքիմ իթմիշ վէ 33 ամէլիաե պէրաեթ իթարմիշ տիր։ Զապբթ պիր չօգ երքեք վէ գասընլարը սա թէվգիֆ իթմիշ տիր։

— Լօյտա Բարթուկալ մէմուրինը պահրիյեսի «Աեէլ» նամ պիր Ալման սէֆինէսինի թէվգիֆ իթմիշլեր տիր։

Գերլին, 18.— Բէամ. «Ղարպ սան-նեի հարպընաա սիւլման պիր գաշ հէ-ճուլարաա պուլընմըշ տր։ Նիսբարթ վէ Գիգաշթ եազընաա վէ Լա Գասէ-նին չիմալընաե հարպ ելան ալվամ իսի-յար։ Լէնանն զարպընաա Ալպէրթին չար-զընաա վէ Նոյանը զարպընաա տիւշ-ման հէլմուլարը բիւսիկիրթիլմիշ տիր։ Շարգի Բրուսիա հասասընաա Բուս սիվարիսինին պիր հէլմանը Բիլգալե-նին զարպընաա բիւսիկիրթիլմիշ տիր։ Բօյնանաա սիւլման թասգիպաթը տե-վամ իսիյար։

Ռօմա, 18.— Իթալիա Այան մեճլիսի «Եաշլան Գրալ» նիսասընը գելա միսա-աեթ թաթիլը իթիմա իթմիշ տիր։

*** «Թանին» Ռօմա թարիգիւէ Բա-ռիգաէն ալընան պիր թէլեգրաֆան պահալա տելյոր քի. «Ծրանասաա մգամը իգդալէն են պալյօա համդէսի Գլէնիգա գրալը Ալպէրթ տիր։ Ֆրանսաա գրալ Ալպէրթ լեհնանքի հերեան ս գասաա չիսաէթ քէսպ իթմիշ տիր քի, պունան եվվել գրալն եէվմը մահասուրնաա ֆիվգելասաէ մէրասիմ եարբլարզդը կիպի պէս ատֆա սա գրալյանքն իսմ կիւնի չնլիբալր եարբլարը տր։ Ֆրանսանքն հեր թարթքնաա լեեվմ պաս հարպ տե-նեսի զարֆքնաա սոգան Ֆրանսզդ չօ-ճուգլարընա գրալ վէ գրալյանքն իսմ-լերինի զալմագ իչէն Քելվիգաթ եարբ-լյոր։ Շալանը սրզդաթ օլան պիր չեյ վարսա, ս սա չիսաէթի սանսիրէ բաղմէն Մարիա Գարէսին բարլըմանթա-բիզմ ալէկինաէ չիսաէթի նէյրիսթաա պուլընմասը վէ ճիմհուրիյէթին պիգ գարբուր զեվալ պուլաճաղընը չիմհաէն թախմին վէ թագիր իթմէսի տիր։»

*** Գուքրէշէն «Թ. էֆքեարա» եազըլան պիր մէգթուպաա Բումանիա սավալինաէն վէ բրենս Թրաբէնգընն Բուս բրօբկանասքըլզնան պահա վէ Սբբպիսթանա նազը քելմիա սէյոր քի. «Սբբպլարը սոն կիւնլերաե Ավաթրիալարա գարշը գազանագլարը ղալեպէլեր՝ բէք շայանը սիգդաթ տրը քի, պուրասա հիչ պիր թէեսիր եարմասը. հեր քէս՝ հեր շեյե բաղմէն գանի պալընյոր քի, պու մավգիֆգազիյէթ-լեր՝ մավգդաթ վէ կեչիճի տիրլեր։ Ավաթրիանը եր կէճ վէ պէրքի եարբն, ս պիր կիւն Սբբպալարա գաթի տար-պէյի ինարիբէճէինաէն վէ նիհայէթ հարպ ուսմանրին Սբբպանթա տարիւհա-բաքանաե հալ իսիլմէճէճինաէն խա-պերաար օլմայն եազ կիպի տիր։ Բու-մանիանը սիսաթ վազիֆէթի կիւն կէչ-տիքճէ իթթիֆագը միւսէյէսէ մէյլ իթ-մէքաե տիր։»

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳ Ս. տիւն Օրթաքեոյ քիլի-սէսինաե հազրը պուրնըպ, քարոզ վեր-միշ վէ էհալիի գալ կէպի զէմանարաա եէքարիկլրե մուավէնէթ իթմէք, պա խուսուս մէնթաքինի գայրմագ իչէն միւէսսիր նասիհարար իթմիշ տիր։ Գի-լիսեաե քիւլիսէթի եէլի պուլընրպ Տ. Կոմիտաս վ.դ. իւէ զազար էրթամխա-նեսի թալեպէլերի թէրնիսմաթ իգրա էյլեմիշլեր տիր։ Գիլիսեաեն սոնրա Բաթ-ղեզմիշարիյի պէրա էրինաե պալընան բուհանիլեր իւէ Եւրուպան Խաչիկ Սբ-վանան եգնին խանէսինաե թասմա տավէթ օլընմըշ տր։

Էյլյենաեն սոնրա մէգթեպե թէր-թիպ օլընան զինէթե Բաթրիգ Ս. բիս-սէթ իսուպ, Տ. Սմբատ վէ Տ. Կոմի-տաս վրդ.լեր վէ բէք չոգ եէսիր հազրը պուլընմըշլար տր։ Գաա. Շմաւնան վէ Մինասեան եգիպեր նամագ իթմիշլեր վէ Կոմիտաս վրդ. իւէ էրթամխանէ գրդ-լարը թէրէննիսմաթ իյիրաք էյլեմիշ-լեր տիր։ Իրաա օլընան նաթգարաա պէյրէ պիր սբրասա հեր քէսին վաթա-նա գարշը վազիֆէսինաէն վէ եէքարիկլերի հագգնաա մուավէնէթ մէհապարիյէթ-էն սահա օլընմըշտր։ Գէորգ Արապեան իսմինաե պիր նէքեր գալեթ միւսաբիր պիր թիչեքքիր պէյան իթմիշ վէ կո-միտաս վրդ. մասմարիյէ վէ ուսմամ սա-քէրլեր հագգնաա թագիրմիշ սեօյլեր սեօյլեթքաէն սոնրա, Բաթրիգ Ս. իչ-պու գինէրի թէրթիպ իսէն վէ մուա-վէնէթ էյլյենլեր հագգնաա թէչեքքիւ-րինի պիպէյան սուալարա գինէթե խի-թաա վերմիշ տիր։

Զինէթաէն սոնրա Բաթրիգը միւշ-արիւթի քիրեսե այրինանաե հազրը պուլը-նան Տ. Վահրամ Արքեպսկ. գիլարէթե կիսեարէք, Բաթրիգխանէյե ավէթ էյ-լեմիշ տիր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ԱՀՎԱԼԻ.— Մէմլե-քէթին հարպ պուրանընաա պուլընարզդ պիր սբրասա, միլլէթին իրթիսասընաա միմքին օլաուղը գասար եէթիշմէք, Թաշրա իւէ Տէրսասէթ ֆաւգալարընը գայրմագ վէ Բաթրիգխանէյի իսասե իթմէք լչէն Բաթրիգ Ս. իւէ մէհիս ազալարը Քարֆընաան սարֆը դայէթ իսիյի հալաե. ախիրէն Բաթրիգխա-նէաեն իսրաե իսիէն պազը մէմուլար-ընն չդգասրդալարը եասասդ վէ ղարազ-քարանէ չալեալաա էհէմմիյէթ վէրէն պազը մէհիս ազալարընն, մաւղայիրը համիյէթ օլարագ պազը Բէյպիսասթա պուլընազդարը մաէթթէհէքքի իլի-սիլիյօր։

Գու գապիլէն օլարագ կէչէն մաս-մաա կիսինաե իչէն 10ան գիլասե մէճ-լիս ազալարը, Գալաթա Խորհրդարանընա տավէթ իսիլմիշ իլքեն, պունլարանն անճագ Գալաքան վրդ. Արիստակես Գասպարեան, Ժագ Սալապեան, Յա-կոբ Մինասեան էֆ.լեր հազրը պուլընմըշ վէ պու կիպի մէվասա իւզերինէ միւ-զաքէրէ հէրեան կ.էմիշ տիր։

Բեարբնաան մահրամ օլան վէ ան-ճագ սաւի հալինաէն ազալար Բաթրիգխա-նէաեն Բարա իսիւն պիրինին եասան-լարընա, զարագեարլարընա էհէմմիյէթ վէրեէեք սէյիլ պիր մէճլիս ազազ, իլա սահ պիր ֆէրա պուլընազդընան ազ-լարը Քէճիսպիմիգի պիլպէյան, պէօյլէ պիր սբրասա հեր քէսին պիր չոգ սիւ-չենենեէք իւի օլարզդը հալաե միլլէթ ի-սարևսի պարընաա պուլընան եասա միլլէթ իւի իւէ մէկղալ օլմազ ֆէրսաթ պուլանլարա միլլէթ անճագ Քէչեքքիւ իսապիլիր։ Գիլիքքա խաթալար, էկեր վարսա ,անլարընն զէմանը Քեպգիգ չիմահ սեյիլ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՍՏԼԻՑԷ նազզրը տիւն հուզուրը Շահանէյէ գասպալ օրնմըշ տրբ։

ՍԱՏՐԱՋԱՄ բաշա տինքի մէճլիսը վիքզլյա բիյասէթ իթմիշ տիր։

«ԺԷՍՆ ԹԻԻՐԹ» կազէթասը իսասէի սաքերիյէէ 3 կիսն իչէն գասանմըշ տրբ։

ՍԿԻՍԱՐ ֆրանսէզլարընն քէսքի մըզտարաա ունը պուլընմասրզնը խա-պեր ալան Շեհր էմինի իսմէթ պէյ 200 չուվալ ուն կեսնաերթմիշ, վէ պիր տա-հա պեօյէ պիր չէյ վուգու պուլմասը-նը էմր էյլեմիշ տիր։

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ԲԱՍԲՕՐԸ.— Մէմու-բինը սաքերիյէնին Թալեպի իւզերինէ Տաքիլիյէ նէզարէթի 17ան 46 եալընա գասար Ռումանիա թէպասընա մէմ-ւլէր էհնպեպիյէէ կիթմէք իւզրէ բաս-բար վէրիմէմէսինէ գասար վէրմիշ տիր։

ՄՈՒՆՍԻՋ էֆրան տիյէերինէ պա-տէմա եարբմ ալէրլ, Բամմ մասլ վէրիւ-մէսի թէգարբուր իթմիշ տիր։

ԶՐԱԱԹ պանպասընաա իսթիդրազ իսէն չիթթիյէր մասասէրաթը սամ-զա բէսմինաեն մասաք Թուիթալմըշ տրբ։

ԹԱՐՏ.— Մէշրու պիր իչէ մէշղուլ օլմազալ էօթէ պէրի սերսերիյանե տալա-չան եանքէսիճի իդրայլ վէյեաը Դասթի իւէ Հիւսէյին՝ իսասրէի սաքերիյէճէ իս-թանպալաան թարա օլաունմըշ տրբ։

ԻՆԿԻԼԻԶԷՐԻՆ Միսիրի վէ Լիմիթ-աե թէլսիզ թէվկիֆաթ սթասիօնլարը.— Ալազդմըզ խասէրեբէ կէօրէ, Եունան-նիթան հիւքիմէթի, Ինկիլթերա վէ Ֆրանսանքն պազը մէթալիպաթը հագ-զազչիքանեսինէ գաթիյէն մասասլեթէթ իսրազ իթմէմէ վէ պու միհնասպէթէ պիկնասա Միսիրի սասարընն Սուդրա նասիյէսինէ մենսուպ Ֆնէր սասարնա վէ Լիմիթ Մունտրօս լիմանը հիվարը-նա, պիրեր թէսիզ թէսկերաֆ սթասիօնլը-րը ինդաբնա մեսասասդ էյլեմիշ տիր։ Հաթթա Դրալ Դասթանթին Սէլանիկ սէյեհանթընան ավաթթաէ Նոյ.ին Հինն-էի կէնանիւ Մունտրօս լիմանընա կէմիշ, վէ Թէսիզ թէսկերաֆ սթասիօնընը զի-յարէթ էյլեմէյէն սոնրա, միւֆրեթ-գաթ իթմիշ տիր։ Գաղրը Սէֆիսասէ սա-զանն Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզդ սանան-մալարը Սուդրա լիմանընը, սէֆինէլերի իչէն սասթա երզագ մեբգեզի իթթիսալ իթմիշլեր տիր։ Մէզգեբ լիմանաա սու-բեթը մահասուսաէ հեր վագթ իքի վա-բար պուլընաբբլմագաա վէ սեֆինընը հարպիյէէ երզագ նազլ վէ սեվգ իսիլ-մէքաե տիր։ (Թանին)

ԲՐՏՄԷԹԸ սեվգիթը Ալիյեաէ պու-լանան Ալէման ամիրալը Սասիսն եվվել-քի կիսն Մապլնէ ազիմէթլե հուզուրը Շահանէյէ գասպալ օլանմըշ վէ նահ օլ-սաւը ինթիթիսար նշանանան սուլ-ղը Զաբը Շահանէյէ արզը Թէյեգքիր իթ-միշ տիր։ Ալէմանիա իմպերաթորը՝ Ա-մրրալա սոն Սեվասթաբալ պահրի մաս-հարէպանանէն սոնրա 1ինի բրիպէթ Գրաա ազքեբնանընը վերմիշ իսի։ Շեմ-թի «Եավուզ» վէ «Միսիլիսինն հար-պը ուսմանրին պիտալէթնաե Գաղրը Սեֆիսաեքի հարաքէթինե միւգեֆֆա-թէն իսրէթաթ՝ ամրալա ս նշանն 2 ինի բրիպէսինի վերմիշ իսի։

ՀԻԼԱԼԸ Ասմեր հէմիյէթի երզրաւմա 500 եարազդ պիր սէյեար խասթա-խանէսի կէօսասերմէշ իսի։ Շեմի Մը-սբը սոնանէ հարպընա 200 եարազդ պիր խասթախանէ կէօնասերմեք իւզրե տր։ Գունլարաան մասաա Վան վիլա-յէթինաե Խ.ղամ վէ Արչիկաե վէ Գաղ-սասա թէէսիս օլընան խասթախանե-լեր սե մեգբեր ճեմիյէթին մասավեն-թինե մաղար օլզլարլար. Խարբուրդ չիպէսի՝ երզինճանա 50 եարազդ պիր սէյեար խասթախանե կէօնասերմեք տր։

ՎԱՆ վալի վեքիլի ճեվապ պէ՝ վա-լիկէ թարյն օլընմըշ տրբ։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԱՍԲԷՐԻԹԷ

Հարպիյէ նեգարեբը ճեկիլիսիճեճեճ.— Մբբելեֆբյլերը սաքերիյե գանանընեն 1475ինի մասասէնաե մասհարբեր չերթա-թը հարզ օլմասրը հասեպիյե թարը սիլանա ալընանագլարան գաբրա թա-պի խաբբլանագլարը կէօսթերիլեն պիր գալեմ վէ եա չիպի իսարե մէնսուս պիրնի հազգլարընաա թարպիգ օլանա-գագ գաբրա մասասմէնեն սեֆերպերլի-լեգ սեպեպիյե 93ինի մասասե վէ գէլի մասիմպիճնէ հարզը իսթինանիյէ մէ-մասրիյէլերաե պուլընանլարա հասրը պու քերբ մեվգեբ մերեյէթե վազ օլը-նան 25 թեշրինը սանի 330 թարիխի մեվսասը գանանիյե իգթիսասընան օլմադլա ալեգասարանանա մալիսմաթ հասասլիյե չէրը հալեն 15ինի բազար երթեսի կիսնիւ եօյլեսեն սոնրա սասթ աէօրաե գասար մենսուպ օլասագլարը Ամազ սաքեր չասասարընաա մասասթա-լա մասամէլի սաքերիյեերինի իրթա իթ-սիրերիգ սլանգլարը վէսսիդլե մէգ-թէպ Հարպիյէյե կիթմէլերի վե իհա-պէթ իթմէկլինէր հազգրնաա վագթը սէ-ֆերաե սավէթ իհապեթ իթմէյլենլերե մախասուս ճեղանսն թարթպիգ իսիլեճէկի իլան օլանը։

Լիոան պիլեն հեթրաա.— Տէրսասէթ Մէրքեզ գամանանլընընան. «Մէգունվէ եա խամիթը զարը միսէլլանա սրբլմըշ օլան էֆրասան Թիւրքէ քիթապէթ մուգթեսիր օլմագ չարթըլա էլսինէի մէվճուսէնն պիր վէ եա պիր գէչընաա պիհազդն թերճեմէյէ մուգթեսիր օլանլարը պու կիւնաէն իւի Թիւրքէ իւի Թիւրքիա Թարիխ վէ ճոգրաֆիասընն Թիւրքէ օլարագ թէարիսինէ տաիր բրօկրամլարը մէ-բրիֆ իասարեսինէ վերիլմեսի վէ Թիւրք-ճէնն մէքթէպին լիսանը սալիսի աէրէ-ճեմնաէ թուլմասը վէ թէարիս օլընան թաղրանագ քիթապլար մաթպու իսէ ան-լերին միէլլիֆլերինին եսամիսի իւէ մա-հալ վէ թարիխը թապընն պիլիրիյմէ-սի վէ պիր նուսխէլերինին մէտրիֆ ի-տարէլերինէ իթասը վէ պիր տին վէ մէզհէպէ տիա ուլում վէ թարիխը մաս-գասասէնին տինը տնեն օլմայն թա-լեպկեւէ թէարիս իսիլմէմեսի, վէ մէզգիւբ թալեպէլերին տուվարտա տախի հա-զըր պուլունարրլմասը վէ սընրքի իմ-թիհանլարընա մէտրիֆ իասարէլերինաեն խուսուսի մեէմալարը տավէթ օլընմասը վէ աքսի թագտիրաե խիթիս-տամ իսէնլեր հազգրնաա հիւքմը գա-նունընն ինթազ վէ իհրասը թաղիր պու-լունաղը իլան օլունուր.

ԲԷՄԷԹԻԻ ՎԷՐԿԻՍԻ

Թէմէթթիւ վէրկիսի հագգրնաա ա-խիրէն թանզիմ օլանան վէ իրասէի Սէ-նիյէեե իգթիքան իսէն գանունը մավգդ-գաթ «Թաղվիմը Վ.գալ»էհերիասերիյէ նէյր իսիմլը տրբ։ Համմիմիգն սաեմը մի-սասասէսինէ մէպնի էբէյիճէ ուզուն օլան գանունը մեգքիրբն տնեն տերմի գա-պալ սէյիլ իսե տե, Բէմէթթիւ վէրկի-սինէն մեսքեթնաա օլանլար հազգրնաա-քի մասասեերինն ալեգասարլարբաա մա-լիմ օլմագ իչէն պեր վէճեի տթի նազլ իսիյորզ։

«Մասասէ 18.—Աթիսէ Բասասա օ-լընանլար Բէմէթթիւ վէրկիսինաէն միսա-թէնս տրբ։

1.— Միւէլլիֆ վէ մահարրիրլեր, բեասմլար, հեյգելբրալար վէ պեսթե-քեարլար.

2.— Գէչինճի վէ ալթընճը սընքի չէր վէ գասապա վէ մահալլեբաքի թապիպլեր, եճզաճլար, գալթարլար։

3.— Եգիլեր։

4.— Խաթա պագճլար։

5.— Խուսուսի խանէլեբաքի գա-ռան խամթեթլեր։

6.— Տրբգքեան վէ մաղազա ա-մագրզդն մահասլարընը չէֆթիքքան վէ եա բազար եէբլերինաե ֆիրուսթթ իսէն չէֆթիքքա սահազը պիլ ուսմամ գիւրբա վէ գճնան հայվանաթընը պեսլեյեն մանարա սահիպլերի վէ չապան վէ պաճճլար վէ պաղչվանլար։

7.— Գալզգ սայալարը վէ գալզգ-ճլար։

8.— Ագրբաա պեյրեե վերերեք եա-ղընդ ֆիրուսթթ հիւքիմեթնէ թաթը ինկիսարա ալընան մէվասաը սարանլար (Թիճարեթխանեյերինաե պեյէ բեսմինե թաղի մէվասան դալրը չեյերաեն սա-թանլար սերեեեի թիմարթերինե կէօրէ միւքաբեթինե կէօրէ)։

9.— Գիրեե բեսմինե թաղի օլան մէյսարիյաթ սաթճճլարը։

10.— Միւսքիրաթ սմիլերի։

11.— Պեսալը իյճարը սենեվի 3000 զրուշը թեճմասլագ իթմեյեն սեյիրմենլեր։

12 — Մասեն վէ թաշ օճագլարը վէ օրման իյլեսենլեր։

13.— Միանհասրբեն եյ իւէ խալը վէ մինասմաթ վէ թանթելա նեճ վէ իմալ իւէ իյթիղալ եյլեյեն խուսուսի գա-ռան իչթիլեր։

14.— Իւճրեթը սենեվիյեերի իքի պեն զրուշան սան միւթաթասեմին վէ սմեւե վէ գասանճը պու մրգասրը թեճմասլագ իթմեյեն սեյար սաթճճլար։»

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ Կալաթա, Պեյ Օղլու վէ ՍԹանպալ իսարեխանեյերի ֆրենճլերե Մնանագ միանասպեթիյե կե-լեճեճ ճ. էրթեսի կիւնի գաբալը պուլը-ճագ սրբ։

ՍԹԱՆՊՕԼ ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼՐՂՆՏԱՆ.— Սարբ Թիմար մահալլեսինին խաթագ Գարու ճասասեսինաե քիսին 490 նամէ-բալը խանե գաբու մահալի իւէ պիր վէ իքի, իւչ, սեօրթ սաա սրասլարբ-նընն նըսֆ հիսեյերի սահապընն վերկի սէյինանեն սալալը միզալեեյե վագ իսիլմիշ.տիր։ Իհալեի.էվվելիսլար 21 կիւն վէ սոն միզալեսեսի օն կիւն սեվամ իսեճեկկինաեն Թալեպ օլանլարընն չե-բարթը միզալեեյի անլամագ վէ բեյ սիրմեքիւզրե ՍԹանպալ վիլայեթի սեֆ-թերասրլզընաա միւբասասթ եյլեմլերի իլան օլունը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ՇԻՏՏԷԹԼԻ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷԼԷՐ

Գերլին, 19.— Ամաթկասասան «Վոսիչ Զայթունկ»ա պիլբրիսիկինէ կէօրէ, Ալէմանլար՝ Հազգպրուգ, Բաբ-բրինը վէ Իրբրլա սազրու միւթթեֆիգ-լեր եճպհեսինե գուվվէյի մուավմինէ նազ-լինի մէնէ չալըշըյոր. պու մագսէպէ Ա-լէմանլար սթասիօնլար ինչա խսյորլար։ Իրբրնընը չըմալ վէ եճնասպէսա չիս-սէթի մահարբէպլէր թէվալի խսյոր։

Ռօմա, 19.— Գալան «Մէսսաէրօ»յա վէքիլէն մաղիմաթա կէօրէ, ժէնէ-րալ Տէրմինկին գամանա իթթիկի 15 ինեի Աէման օրասընը Միւհասաբա վա-սալ օլմուշ տրբ. պու օրասա Ազգասա հիւճումա պալընանագ տրբ։

— «Տրէգաէն» Ալէման գրասազէօրի-նին Բասնթա Աբսնաա լիմանընա վասալ օլմազա մահվգֆագ օլասուղը Ֆրանսա գարմրկէ նէգարէթինին պիսթրիսիկի Բա-բիդաէն իշար օլընըյոր։ Սէթինն՝ օրասա երզագընը ալզա մէնիզեվ աշբմզ տրբ։

Վիէննա, 19.— Պիր թէպիզթ կէօ-բե, Բասլար՝ Էրզաս վէ Զաքլինն ա-բրասընասքի Գարբաթլարընն չըմալինան թէպեհա իսիլմիշլեր տիր։ Ճենուպի Բա-լանթասա Ավաթրիա սաքերի Բէթրօքով վէ Բրազպրոցը զագր իթմիշլեր տիր։

Ռօմա, 19.— «Վասէն» Ալէման գա-բրասազէօրինէե Գարը Մաեհիթաե պա-թբրլան Բաս «Ժէնթիւ» գրասազէօրի թայգալարընն Բասիսա վասը օլաբզ Բէթէրսպուրգասան պիլսիբիլիյոր։

Վիէննա, 19.— Մբբրը Խաբվի Ապ-պաա Հիմր բաբա պասրաա կէմիշ տիր։

Սոֆիա, 19.— Բասթալ գրբրասը ալեՆի պիր եճթիմա ազա իլէ միպուս Գասթուրգով հիւքիսիթը հազրէնի սիլասէթնի թենգիա իթմիշ վէ պիս-խասսա պու սիլասէթին եանլյզ եալա սարբազընը իլավէ իթմիշ տիր։ Խաթիմ՝ իսարեի էօրֆիէնին գալբրբլմասընը Թալեպ վէ միւթեճանիս պիր գալնիճ Թեչքիվ սավալասընը միւսաֆիա իսէրեք նուբգընաա խիթամ վէքմիշ տիր։

— Նեյ Գուլկար սէֆիրի Մ. Զաբ-բաչիգոֆ պաս վեքիլ Մ. Բասսալվֆիա պու կիւն ազանանա կէօրիլմիշ տիր։

ՇԵՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

Ինեմ ախբրլարը վէ սիւխանեկիր վէ սիւնճի տիֆֆեճալարը ասնապլլա սեյ-եար սիւնճիլերե

Շեհր էմանեթի հուսասաը գանանիսի սախիրինաե պալընան պիլ ուսմամ մնեք սեբբրլարը վէ սիւխանեկիր վէ սունճի սիւքքեանլարը ասնապլլա սեյեար սիւնճիլերե հազգրնաա Թանզիմ գրընան Թալիմաթը սընիրլինին Թեքմինը Բաթ-պագի իչիճն էանաֆը մեգքիւրլինին եճ-միլեթլերի վասբթասրլա մնենսուպ ս սուսգալարը սեվմիրեք պիր սյ գարֆնաա գալարընը իեբա իթարմեքլերի մու-գասասմա իլան իսիլմիշ վէ միւասեթը մեգքիւրե խիթամ պալմագ իւզրե պու-լընմըշ օլասուղը հալաե, էյեեվմ գրամ ա-զամընն միւբասասթ եյլեմեքլերի անլ-ալըշմըշ օլասուղընան պէյան իսիլմիշ միւասեթին խիթամընաան սոնրա հէ-նուզ եեմիյեթե միւբասասթա գալարը իեբա իթարմեքմիշ օլանլար հազգրնաա մուասիլեեի ճեղարեք իրեա նուսանագլ էանաֆը մեգքիւրեյե Թեեքանեն պէյան վէ իլան օլունը։

ՀԱՐԳԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Կերեք միւթամել վէ կերեք միւ-ճեասեա չուվալ իթասընա Թաթպ օլան-լարընն հեր կիւն Լէվգեմիթը ուսմամիյե սայրեեի միւպայասթ գամանանընաա միւբասասթ եյլեմլերի։ 3—1

ՄԱԼԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

§ Հիճազ սէմիր եուլը մէթասթանա մախասուս իյմանասպերլերին չեգիլ սեկիս-սիրիլեեկինաեն գալալարընն Քերթա-մի իչիւն 6 Բեանասընը եվվել 330 սենէ Թարիխնաեն 31 Բեանասընը եվվել Թա-ղրիխի ազալմանա գասար սեվամ եյլեմեք իւզրե պիր միւասեթաա քիչասա խիթ-միշ տիր։ գալալ օլընանագ բեանլերբ-սէն պիրինճիլիկի գազանանա սն պեյ վէ իլքինճիլիկի ինրազ իսեեյե սն սաա ու-բրամ Օսմանի իթասը մուգարբեր տիր։ միւասեթաբա իյթիրաք իթմեք սրգալ-օրնաա պալանանլարընն չերայիթինանա լամագ վէ սահա գիլասե Թաթիսթ ալմագ իւզրե հեր կիւն Մաիլի եվրագ գալեմնեն միւբասասթ եյլեմլերի իլան օլունը։

Միւսիրի մեսսալ ՑԱԿՈՐ ՎԱՐԹԱՊԵՏՅԱՆ